APCMC Datacheck

APCMC Datacheck
Data Quality Guideline
Version 1.0

APCMC Datacheck
Guia de Qualidade dos Dados
Versão 1.0

bestsupplier
in Business we Trust

ITEK

associação materiais de construção APCMC

SPEED UP
MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO 4.0
DATA MANAGEMENT

Cofinanciado por:
COMPETE 2020
PORTUGAL 2020
UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

Preamble / Preâmbulo

Este Guia congrega toda a informação necessária ao correto fornecimento dos dados a serem carregados (upload) na Plataforma de Gestão de Master Data para os produtos da construção – o APCMC Datacheck, de acordo com uma estrutura e formato pré-definidos, bem como a informação e requisitos dos conteúdos dos campos de dados.

Os distribuidores autorizados receberão (download) toda a informação e respetivas atualizações sobre os produtos, disponibilizada pelos fornecedores no APCMC Datacheck, em ficheiro com a mesma estrutura e formato.

A atual estrutura de dados foi definida de acordo com a proposta de EMDG – European Master Data Guideline, salvaguardando a usa compatibilidade com o standard europeu.

Sempre que possível e existam, são utiizados códigos de notação internacional e de normas ou regulamentos em vigor para classificação dos dados (pesos, medidas, transporte de matérias perigosas, resíduos, GTIN, etc).

Version description / Descrição da Versão

Esta primeira versão é bilingue, sendo que o idioma inglês deve ser considerado em primeira opção em caso de dúvida.

Temos consciência de muitas imperfeições na versão em língua portuguesa, pelo que são bem vindas as sugestões dos utilizadores para futuras revisões.

Table of contents / Índice

1 Quality of data / Qualidade dos Dados 6
1.1 Categories of quality / Níveis de Obrigação 6
2 *Structure of data* / Estrutura dos dados 7
3 Data content / Conteúdos 9
3.1 Header / Cabeçalho 9
3.2 Identification of article/ Identificação do artigo 12
3.3 Information of article / Informação sobre o artigo 13
3.4 Pricing / Preço 17
3.5 Group / Grupo 19
3.6 Logistic data / Logística 22
3.7 Packaging / packaging unit / Embalagem / unidade de embalagem 30
3.8 Document and media file / Documentos e ficheiros de mídia 33
3.9 Text / Texto 35
3.10 Attribute / Atributos - Sistemas Classificação 37
4 Country specific data/ Informação específica do país 39
4.1 PT – Portugal 39
5 Format requirements / Requisitos de Formato 40
6 Code sets / Tabelas de códigos 42
6.1 Document type 42
6.2 Usage of images / Utilização de Imagens 46
6.3 Units of measure / Unidades de medida 46
6.4 Package kind / Espécies de embalagens 47
6.5 Package type / Tipo de embalagem 48
6.6 Currency / Moeda 48
6.7 Reach 49
6.8 Energy related efficiency class / Classe de Eficiência Energética 49
6.9 Carriage category / Grupo de Embalagem 50
6.10 Attribut system / Sistema de Classificação 51
6.11 WEEE / REEE 51
6.12 Country Code / Código de País 52
6.13 Language Code / Código de Idioma 60

1 Quality of data / Qualidade dos Dados

Data content differs in those that are technically required to ensure processes and those that increase data quality in such a way that market partners can benefit beyond processes. Therefore, a distinction is made below in mandatory information and optional data content.

If the mandatory contents are not delivered or only insufficiently delivered, the master data cannot be processed.

Os conteúdos de dados variam entre aqueles que são os tecnicamente necessários para garantir os processos e aqueles que aumentam a qualidade dos dados de forma a que os agentes do mercado possam deles tirar partido para outros processos. Por isso, é feita uma distinção entre informações obrigatórias e conteúdos de dados opcionais.

Se os conteúdos obrigatórios não forem fornecidos ou apenas parcialmente fornecidos, o ficheiro de dados mestre não pode ser processado.

1.1 Categories of quality / Níveis de Obrigação (categorias de qualidade)

***Mandatory* / Obrigatório:**
This concerns content which is vital for the successful provision of data on a technical level and in terms of content, and mandatory content which is crucial to the quality of the data. An example of a technical mandatory item is the article number, in order to enable processing of the master data record. An example of a content-related mandatory item is the product number.

Trata-se de conteúdos essenciais para o sucesso do fornecimento de dados a nível técnico e em termos de conteúdos, e de conteúdos obrigatórios que são cruciais para a qualidade dos dados. Um exemplo de um item técnico obrigatório é o número do artigo, para permitir o processamento do registo de dados mestre. Um exemplo de item de conteúdo relacionado obrigatório é o número do produto.

***Conditional mandatory* / Obrigatório condicional:**
An item of content consists of various details. If the content item begins with the first detail, this may necessitate further details. For example, a price specification consists of the actual price, i.e. the value, but also of further necessary items of information detailing the price type, currency, price basis and price basis unit.

If mandatory and conditional items of information are not specified, the data delivery will be rejected by the International Data Management system and it will thus not be possible to provide this information on our platform.

Um item de conteúdo é composto por vários detalhes. Se o item de conteúdo incluir um primeiro detalhe, podem ser necessários mais detalhes. Por exemplo, uma

especificação de preço consiste no preço real, ou seja , o valor, mas também noutros elementos, (itens) complementares e necessários de informação que detalhem o tipo de preço, a moeda, o preço base e a unidade do preço base.

Se não forem especificados os elementos obrigatórios e condicionais da informação, a entrega dos dados será rejeitada pelo sistema de Gestão Internacional de Dados e, portanto, não será possível disponibilizar esta informação na nossa plataforma.

Optional / Opcional:
Content items belonging to this category are not mandatory on a technical level or in terms of content but are recommended as they help to enhance data quality. An example of such content is the logistic data pertaining to the article. To ensure the best possible quality of data, as much optional content as possible should be specified.

Os elementos de informação pertencentes a esta categoria não são obrigatórios a um nível técnico ou em termos de conteúdo, mas são recomendados porque ajudam a melhorar a qualidade dos dados. Um exemplo desse tipo de informação são os dados logísticos relacionados com um artigo. Para garantir a melhor qualidade possível dos dados, o máximo de informação opcional possível deve ser preenchida.

2 *Structure of data* / Estrutura dos dados

To ensure that all data is processed requirements towards format and structure have been defined.

Hence, all contents are correspondingly broken down into distinctive sections, certain valid characters are defined, and Code sets for transmitting certain values are provided. Such Code sets can be found in the attachment.

Country-specific, customary singularities can be incorporated into the system.
All relevant and necessary requirements are explained in the chapter "Country specifications".

This guideline contains a reference structure in the form of an Excel file. Analog structures in the formats XML and CSV can also be requested.

When delivering data via Excel, it is important to pay attention to the correct formatting of fields and here as well to the correct mapping of leading zeros.

Para garantir que todos os dados são processados, foram definidos requisitos de formato e estrutura.

Consequentemente, todos os conteúdos foram respetivamente divididos em seções distintas, foram definidos certos caracteres válidos e fornecidas Tabelas com Códigos para a transmissão de certos valores. Essas Tabelas de Códigos podem ser encontrados no anexo.

As práticas ou regras específicas de cada país podem ser incorporadas no sistema. Todos os detalhes relevantes e necessários são explicados no capítulo "Especificações do país".

Este guia contém uma estrutura de referência em formato Excel. Estruturas análogas nos formatos XML e CSV também podem ser solicitadas.

Ao fornecer os dados via Excel, é importante prestar atenção à formatação correta dos campos assim como ao preenchimento correto dos zeros à esquerda.

3 Data content / Conteúdos

3.1 Header / Cabeçalho

The information about data content at header level relates to all necessary information about the respective data supplier. This is followed by general information about the data delivery

As informações sobre o conteúdo dos dados ao nível do cabeçalho referem-se a todas as informações necessárias sobre o respectivo fornecimento de dados. Seguem-se as informações gerais sobre o fornecimento dos dados

Header / Cabeçalho				
***Name* / Nome**	**Description / Descrição**	**Remark / comentário**	**Mandatory / Obrigatoriedade**	**Structure / Tipo**
manufacturer_ID id_Fabricante	*Manufacturer ID* Identificação do Fabricante	*Serves to uniquely identify the manufacturer. The ID is assigned by the VGH and can be requested there by the respective suppliers.* Serve para identificar o fabricante de forma única. O ID é atribuído pela APCMC e pode ser solicitado pelos respectivos fornecedores.	Mandatory Obrigatório	String 35
manufacturers_name nome_Fabricante	Manufacturer short name Nome abreviado do fabricante	*Specification of the company name in brief* Especificação abreviada do nome da empresa	Optional Opcional	String 20
brand_name nome_marca	*Brand name* Marca	*Name of the specific brand* Nome da marca específica	Optional Opcional	String 50

manufacturer_GLN GLN_fabricante	*Manufacturer GLN* GLN do Fabricante	*Companies can use the GLN (Global Location Number) for global identification of the entire company or works description as well as the address.* As empresas podem usar o GLN (Global Location Number) para identificação global de toda a empresa ou de um departamento assim como do endereço.	Optional Opcional	String 13
data_delivery_update atualizacao_dados	*Type of data delivery* Tipo de fornecimento de dados	Specifies whether the data delivery is an update. If the entry is given with "no" it follows that it is a total stock. Especifica se o fornecimento de dados é uma atualização. Se a entrada for dada com "não", assume-se que é um ficheiro completo do stock .	Mandatory Obrigatório	Boolean true/false
catalogue_name nome_catalogo	*Catalogue name* Nome do catálogo	Descriptive name of the data delivery and thus of the catalog Nome descritivo do ficheiro/fornecimento de dados e,	Optional Opcional	String 35

Header / Cabeçalho (continuation / continuação)				
name	**description**	**remark**	**Mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
data_delivery_country pais_destino	*Target country* País de destino	*Indication for which country this data delivery is valid (one delivery per country is required) (ISO 3166-1 alpha-2 codes)* Indicação do país a que se destina este fornecimento de dados (necessário um envio de dados por cada país) (códigos ISO 3166-1 alfa-2)	Mandatory Obrigatório	String 2 code set country
data_delivery_language idioma	*Language* Língua	*Language of data delivery and in particular of the texts contained therein (ISO 639-1 codes)* Idioma em que se encontram os dados e, em particular, dos textos neles contidos (códigos ISO 639-1)	Mandatory Obrigatório	String 2 code set language
start_of_validity inicio_validade	*Validity (from) of the catalog of data delivery* Início da Validade	*The start of validity indicates the date from which the catalog should be valid.* O início da validade indica a data a partir da qual o catálogo deve ser válido ou entra em vigor.	Mandatory Obrigatório	Date (DDMMYYYY)
end_of_validity fim_validade	*Validity (until) of the catalog of data delivery* Fim de Validade	*The end of validity indicates when the catalog should be valid in total. If not specified, the validity will be up to a new data delivery* O fim da validade indica até quando o catálogo está em vigor. Se não for especificado, a validade será até um novo fornecimento de dados ou atualização.	Optional Opcional	Date (DDMMYYYY)

3.2 Identification of article/ Identificação do artigo

Identification of article / Identificação do Artigo				
Name / Nome	**Description descrição**	**Remark / comentário**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
factory_article_number id_artigo	*Unique article number* *Consisting of figures and letters, without spaces and special characters; example: JKS300620112* Número único do artigo Composto por algarismos e letras, sem espaços e/ou caracteres especiais; exemplo: JKS300620112	*The factory article number is the central key identifier and is issued to enable unique (re-)identification of an article. It must clearly identify the article across all sub-ranges, catalogues and variants and is issued by the company ex works.* O número de fábrica do artigo é o identificador central chave e é emitido para permitir a (re) identificação exclusiva de um artigo. Ele deve claramente identificar o artigo em todas as sub-gamas, catálogos e variantes e a sua atribuição é da responsabilidade exclusiva da empresa fabricante.	mandatory Obrigatório	String 30
suppliers_gtin gtin_fornecedor	*GTIN (EAN) supplier* GTIN (EAN) do Fornecedor	*If the supplier uses GTINs, these should be supplied for all articles.* Se o fornecedor usar GTINs, eles devem ser fornecidos para todos os artigos .	optional Opcional	GTIN
manufacturers_gtin gtin_fabricante	*GTIN (EAN) manufacturer* GTIN (EAN) do Fabricante	*In the case of an item that the supplier purchases from another manufacturer and this manufacturer uses the GTIN, it should be delivered consistently for all items.* No caso de um item ser adquirido pelo fornecedor a outro fabricante e esse fabricante utilizar o GTIN, esse GTIN deve ser sempre fornecido para todos os itens.	optional Opcional	GTIN

3.3 Information of article / Informação sobre o artigo

Information of article / Informação sobre o artigo				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
short_text artigo_texto_curto	*Short text for a clear description of the article* Texto curto para uma descrição clara do artigo	*The short text is needed for the most unambiguous description of an article in business processes. This is especially true for the further use of the short text without revision in downstream systems and for example in offers, orders, delivery notes, shops or invoices.* *It contains a clear, readable, understandable and product-related description of an article.* *Text duplicates should always be avoided.* O texto curto é necessário para uma descrição correta e não ambígua de um artigo nos processos de negócio. Isso é especialmente verdadeiro para o uso posterior do texto resumido sem alterações em processos a jusante, por exemplo, em propostas, encomendas, documentos de transporte, compras ou faturas. Deverá conter uma descrição clara, legível e compreensível relacionada com o artigo. Duplicações de texto devem ser sempre evitadas.	mandatory obrigatório	String 70
short_text_en artigo_texto_curto_EN	*Short text for a clear description of the article, additional in English* Texto curto para uma descrição clara do artigo, adicional em inglês		optional Opcional	String 70

alternative_article ID_ artigo_alternativo	*Article number of the alternative article* Número do artigo do artigo alternativo	*Alternative articles are articles that resemble the original article and can be used in its place. Alternative articles must therefore be available in the product range.* Artigos alternativos são artigos que se assemelham ao artigo original e podem ser usados em seu lugar. Os artigos alternativos devem estar obrigatoriamente disponíveis na listagem de produtos carregada.	optional Opcional	String 35
discontinuation_date data_fim_validade	*Date of discontinuation* Data de descontinuação	*Specification of an expiry date* Especificação de uma data de validade	optional Opcional	Date (DDMMYYYY)
follow-up_article_number_1 artigo_substituto_1	*Article number of the first follow-up article* Número do artigo do primeiro substituto	*If there is a follow-up article for a discontinued product, this will be marked accordingly and the article number of the successor article will be required. If required, up to three follow-up articles can be specified. Follow-up articles must also be present in the assortment.* Se houver um artigo de substituição para um produto descontinuado, isso deverá ser devidamente identificado e o número do artigo que lhe sucede será necessário. Se necessário, podem ser especificados até três artigos de substituição. Esses também devem estar obrigatoriamente incluídos na listagem fornecida.	optional Opcional	String 15
follow-up_article_number_2 artigo_substituto_2	*Article number of the second follow-up article* Número do artigo do segundo substituto		optional Opcional	String 15
follow-up_article_number_3 artigo_substituto_3	*Article number of the third follow-up article* Número do artigo do terceiro substituto		optional Opcional	String 15

Information of article / Informação sobre o Artigo (continuation / continuação)				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
deep_link_URL	*Specification of deep link URL*	*The specification of a deep link (URL) is an addition and links to the corresponding web page of the supplier where further information about the article may be found.* *Note that a system modification will also entail an update of the data sets.*	optional	String 200
URL_fabricante_artigo	Especificação de link direto URL	A especificação de um link direto (URL) é um acréscimo e liga para a página da web correspondente ao fornecedor onde podem ser encontradas mais informações sobre o artigo. Tome nota que uma alteração ao sistema também implicará uma atualização destes dados.	Opcional	

energy_efficiency_category classe_eficiencia_energetica	*Specification of an energy efficiency category from A+++ to G in accordance with the EU regulation* Especificação de uma classe de eficiência energética de A +++ a G de acordo com a regulamentação da UE	*Energy efficiency is a measure of the energy a product requires. It is stated on the energy label.* *When the article is subject to the ERP (Energy-Related Product) directive and possesses an energy efficiency class, specification of the following information is recommended in the interests of enhanced data quality.* *Specification of an energy efficiency category requires an additional data sheet and a label as a document* A eficiência energética é uma medida do consumo energético de um produto. Está indicada na etiqueta energética. Quando o artigo está abrangido pela Diretiva ERP (Energy-Related Product) e tem atribuída uma classe de eficiência energética, é recomendada a respetiva especificação da informação no interesse do reforço da qualidade dos dados. A especificação de uma classe de eficiência energética exige o fornecimento adicional de uma folha com dados e uma etiqueta, no formato de documento.	optional Opcional	Code set *Energy efficiency class*
Series familia	*Article series* Família do artigo	*Series name of the article if applicable* Nome da família do artigo, se aplicável	optional Opcional	String 50
Variation sub_familia	*Article variation* Sub-família	*Subtype of the article within the series name if applicable* Subtipo do artigo dentro do nome da família, se aplicável	optional Opcional	String 50

3.4 Pricing / Preço

Pricing / Preço				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
factory_list_price_value preço_fabrica	*Factory list price of the supplier* Preço de tabela de fábrica do fornecedor	The specification 0 of a factory list price is inadmissible A especificação 0 de um preço de tabela de fábrica é inadmissível	mandatory obrigatório	Decimal 18,2
factory_list_price_currency moeda_tabela_preços	Specification of currency in which the price is stated Especificação da moeda em que o preço é declarado		mandatory obrigatório	Code set *Currency*
factory_list_price_basis quantidade_preço_base	Quantity of the article on which the price is based Quantidade do artigo em que o preço se baseia		mandatory obrigatório	Integer 9
factory_list_price_price_quantityunit unidade_quantidade_preço_base	Unit of quantity of the article on which the price is based Unidade de quantidade do artigo em que o preço se baseia		mandatory obrigatório	Code set *Units of measure*
RRP_price_value PVP_preço_público	*Suggested retail price* Preço de venda a público sugerido		optional opcional	Decimal 18,2

RRP_currency PVP_moeda	*Specification of currency in which price is stated* Especificação da moeda em que o preço é declarado	*If an RRP is used, specification of the currency is mandatory.* Se um PVP é utilizado, a especificação da moeda é obrigatória.	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Currency*
RRP_price_basis PVP_preco_base	*Quantity of the article on which the price is based* Quantidade do artigo em que o preço se baseia	*If an RRP is used, specification of the price basis is mandatory.* Se um PVP é utilizado, especificação do preço base é obrigatório.	conditional mandatory obrigatório condicional	Integer 9
RRP_quantityunit PVP_unidade_quantidade	*Unit of quantity of the article on which the price is based e.g.: piece, set, litre, kilogramme* Unidade de quantidade do artigo em que o preço é baseado por exemplo: peça, conjunto, litro, quilograma	*If an RRP is used, specification of the price quantity unit is mandatory.* Se um PVP é utilizado, a especificação da unidade de quantidade é obrigatório.	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
value_added_tax IVA_taxa	*VAT rate of the article* Taxa de IVA do artigo	*VAT of the article in percent* IVA do artigo em percentagem	Opcional Opcional	Decimal 2,2

3.5 Group / Grupo

All articles are divided into different group structures. There are four types of group defined, with the naming and classification of the individual groups being the responsibility of the company. The group types are not subject to any hierarchy.

Todos os artigos são repartidos por diferentes estruturas de grupos. Foram definidos quatro tipos de grupos, sendo o nome e a classificação dos grupos individuais da responsabilidade da empresa. Os tipos de grupos não estão sujeitos a qualquer hierarquia.

Group / Grupo				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
commodity_group_ID ID_grupo_materiais	ID of commodity group ID do grupo de materiais	The commodity group assigns the article to a specific group in the context of the usage O grupo de produtos genéricos ou de materiais associa o artigo a um grupo específico no contexto da utilização. Exemplo: cobre, aquecimento, colagem.	optional opcional	String 3
commodity_group_description descrição_grupo_materiais	description of commodity group descrição do grupo de materiais		conditional mandatory obrigatório condicional	String 40

product_group_ID ID_grupo_produto	ID of product group ID do grupo de produtos	The product group organizes the article in terms of, for example, brand names, series names, or model names. The product group is not mandatory if a net price is used. O grupo de produtos organiza o artigo em termos de, por exemplo, marcas, nomes de séries ou nomes de modelos. O grupo de produtos não é obrigatório se for usado um preço líquido.	conditional mandatory obrigatório condicional	String 10
product_group_description descrição_grupo_produto	description of product group descrição do grupo de produtos		conditional mandatory obrigatório condicional	String 40
discount_group_ID ID_grupo_desconto	ID of discount group ID do grupo de desconto	Discount groups allow articles to be assigned possible conditions. Thereby only one grouping and no concrete information or values are transmitted. The discount group is not mandatory if a net price is used. Os grupos de desconto permitem associar os artigos sejam a possíveis condições. Assim, apenas um grupo e nenhuma informação ou valor concretos são transmitidos. O grupo de desconto não é obrigatório se for usado um preço líquido.	conditional mandatory obrigatório condicional	String 4
discount_group_description descrição_grupo_desconto	description of discount group descrição do grupo de desconto		conditional mandatory obrigatório condicional	String 40

bonus_group_ID ID_grupo_bonus	ID of bonus group ID do grupo de bônus	Bonus groups allow articles to be assigned possible conditions. Thereby only one grouping and no concrete information or values are transmitted Os grupos de bônus permitem atribuir aos artigos possíveis condições. Desse modo, apenas um grupo e nenhuma informação ou valor concreto são transmitidos.	optional opcional	String 35
bonus_group_description descrição_grupo_bonus	description of bonus group descrição do grupo bônus		conditional mandatory obrigatório condicional	String 40

3.6 Logistic data / Logística

The provision of data in the area of logistics is important for all market partners. The data content described below can be used for instance to plan routes and calculate and optimise storage space for dealers. Logistic data refers to the basic information about the dimensions and weights of an article, the minimum order quantity and the packages.

A distinction is made between the packaged basic article (1 unit of packaging) and the gross dimensions and weights of the packaging units.
The specifications of the length of sides A, B, C are based on a (notional) cuboid around the packaged basic article including packaging. The gross weight must be equal to or greater than the net weight. When bags are used, the maximum possible dimensions of the bag (A, B, C) form the basis of the dimension specifications.

O fornecimento de dados na área da logística é importante para todos os agentes do mercado . O conteúdo dos dados descrito abaixo pode ser usado, por exemplo, para planear rotas e calcular e otimizar o espaço de armazenamento para os distribuidores. Os dados logísticos referem-se às informações básicas sobre as dimensões e pesos de um artigo, à quantidade mínima de encomenda e às embalagens.

É feita uma distinção entre o artigo básico embalado (1 unidade de embalagem) e as dimensões brutas e pesos das unidades de embalagem.
As especificações do comprimento dos lados A, B, C são baseadas num (imaginário) paralelepípedo em torno do artigo básico embalado incluindo a embalagem. O peso bruto deve ser igual ou superior ao peso líquido. Quando são utilizados sacos, as dimensões máximas possíveis do saco (A, B, C) constituem a base das especificações de dimensão.

Logistic data / Logistica				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
measure_A medida_A	Dimension A of packaged basic article incl. packaging Dimensão A do artigo básico embalado incl. embalagem		optional opcional	Decimal 16,3
measure_A_unit unidade_medida_A			conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
measure_B medida_B	Dimension B of packaged basic article incl. packaging Dimensão B do artigo básico embalado incl. embalagem		optional opcional	Decimal 16,3
measure_B_unit unidade_medida_B			conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
measure_C medida_C	Dimension C of packaged basic article incl. packaging Dimensão C do artigo básico embalado incl. embalagem		optional opcional	Decimal 16,3
measure_C_unit unidade_medida_C			conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*

Logistic data (continuation)				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
Weight peso	Specification of weight of packaged basic article incl. packaging Especificação de peso do artigo básico embalado incl. embalagem		optional opcional	Decimal 18,3
weight_unit unidade_peso			conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
weight_net peso_liquido	Specification of weight of basic article Especificação de peso do artigo básico		optional opcional	Decimal 18,3
weight_net_unit unidade_peso_liquido			conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*

Logistic data / Logistica (continuation / continuação)				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
packaging_quantity quantidade_embalagens	Number of packages Número de embalagens	Indication of the quantity of packages that make up the basic article Indicação da quantidade de embalagens que compõem o artigo básico	optional opcional	Integer 8
min_order_quantity quantidade_minima_encomenda	Minimum order quantity Quantidade mínima de encomenda	The minimum order quantity of an item includes the smallest orderable quantity of an item A quantidade mínima de encomenda de um item é a menor quantidade que é possível adquirir de um item	mandatory obrigatório	Decimal 15,3
min_order_unit unidade_mínima_encomenda	Minimum order unit Unidade mínima de encomenda	Unit of the smallest orderable quantity of an item. The unit of the basic article is equal to the minimum order unit Unidade da menor quantidade que pode ser adquirida de um item. A unidade do artigo básico é igual à unidade mínima de encomenda	mandatory obrigatório	Code set *Units of measure*
commodity_number codigo_pautal	Commodity code Código do artigo na pauta aduaneira	Commodity code required for customs (import / export) and Intrastat reporting Código do artigo na Pauta Aduaneira, conforme a Nomenclatura Combinada, necessário para a alfândega (importação / exportação) e inquéritos Intrastat	mandatory obrigatório	Integer 8
country_of_origin país_origem	Country of origin País de origem	The country in which the article was produced or the last essential part of the processing was performed O país em que o artigo foi produzido ou em que a última fase essencial da produção foi realizada	mandatory obrigatório	Code set *Country*

standard_delivery_period prazo_normal_entrega	Standard delivery time in working days Prazo normal de entrega em dias úteis	Indication of an average delivery time of the article, calculated in working days. Basis are the expected days until the goods are in the warehouse of the wholesaler. Indicação do prazo médio de entrega do artigo, calculado em dias úteis. A base são o número de dias esperados para que a mercadoria chegue ao armazém do distribuidor.	mandatory obrigatório	Integer 8
durability_period prazo_validade	Indicate the shelf life in months Indique o prazo de validade em meses	Specifying a shelf life is useful for products. Especially if they are limited in their function after a certain time or can no longer be used (eg self-adhesive pipe insulation). The indication 99 means indefinitely. If it is used possible value is from 1 up to 99. Especificar um prazo de validade é útil para os produtos. Especialmente se eles ficarem limitados na sua função após um certo tempo ou não puderem mesmo ser mais usados (por exemplo, isolamento autoadesivo para tubos). A indicação 99 significa indefinidamente . Se for usado, o valor possível é de 1 a 99.	optional opcional	Integer 2
warranty_period prazo_garantia	Period of warranty Prazo de garantia	Period of guarantee acceptance by the supplier, stated in months Período de aceitação da garantia pelo fornecedor, expresso em meses	optional opcional	Integer 3

Logistic data / Logistica (continuation / continuação)				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
hazardous_material material_perigoso	Labeling dangerous goods Rotulagem de mercadorias perigosas	Dangerous goods must be marked as such Mercadorias perigosas devem ser marcadas como tal	mandatory obrigatório	Boolean
un_number id_onu	UN number Número ONU	UN number of the dangerous goods Número ONU para as mercadorias perigosas	conditional mandatory obrigatório condicional	String 35
danger_class classe_perigo	danger class classe de perigosidade	Specification of danger class Especificação da classe de perigosidade	conditional mandatory obrigatório condicional	String 35
carriage_category grupo_transporte	Carriage category Grupo de transporte	If an article is classified as hazardous material, additional information about the carriage category is mandatory. Se um artigo for classificado como material perigoso, informações adicionais sobre o grupo de transporte são obrigatórias.	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Carriage Category*
reach_label etiqueta_REACH	Labelling REACH-list Marcação de acordo com a Lista REACH	Products containing substances of very high concern (SVHC) according to the REACH Regulation must be labeled as such Produtos contendo substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento REACH devem ser rotulados como tal	mandatory obrigatório	Codelist REACH

reach_list_date data_lista_REACH	Date of REACH list Data do registo na lista do REACH	If the REACH label field is marked with true or false, this is mandatory. Se o campo da etiqueta REACH for preenchido com verdadeiro ou falso, isso é obrigatório.	conditional mandatory obrigatório condicional	Date (DDMMYYYY)
Rohs Conformidade_RoHS	Conformity RoHS Conformidade RoHS	EU Directive 2011/65 / EU restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. It regulates the use and marketing of hazardous substances in electrical appliances and electronic components. Both guidelines are unofficially abbreviated RoHS (Restriction of hazardous substances). A Diretiva 2011/65 / EU restringe o uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. Regula o uso e a comercialização de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e componentes eletrónicas. Ambas as diretrizes são abreviadas não oficialmente como RoHS (Restrição de substâncias perigosas).	optional opcional	Boolean

Logistic data / Logistica (continuation / continuação)				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
component_elec componentes_eletricos	Electrical components Componentes elétricos	Article contains electrical / electronic componentes O artigo contém componentes elétricos / eletrónicos	optional opcional	Boolean
component_rigid componentes_rigidos	Rigid components Componentes rígidos	Article contains rigid components longer than 50 cm O artigo contém componentes rígidos com mais de 50 cm	optional opcional	Boolean
Battery bateria	Included battery Bateria incluída	Article contains an included battery O artigo contém uma bateria incluída	optional opcional	Boolean
battery_weight peso_bateria	Weight of the included battery Peso da bateria incluída	If an item contains a battery, the weight of that item must be specified in kg Se um item contém uma bateria, o peso dessa bateria deve ser especificado em kg	conditional mandatory obrigatório condicional	Decimal 18,3
weee_category categoria_REEE	Category WEEE Categoria REEE	Specification of WEEE category (Waste Electrical and Electronic Equipment), if applicable Especificação da categoria REEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos), se aplicável	optional opcional	Code set WEEE

3.7 Packaging / packaging unit / Embalagem / unidade de embalagem

Each packaging unit is defined by the information type of packaging, quantity of packaging and packaging unit of measure. For each defined packing unit, the required dimensions and weights and an own GTIN are specified. It is possible to deliver information about 5 packaging units.

Cada unidade de embalagem é definida pela informação sobre o tipo de embalagem, a quantidade de embalagens e a unidade de medida da embalagem. Para cada unidade de embalagem definida, são especificadas as necessários dimensões e pesos e um GTIN próprio. O sistema permite fornecer informações sobre 5 unidades de embalagem.

Packaging / packaging unit / Embalagem / unidade de embalagem				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
packaging_unit_X_packaging_type unidade_embalagem_X_tipo	Definition of the type of packaging of packaging unit Definição do tipo de embalagem da unidade de embalagem	When packaging units are defined, specification of the packaging type is mandatory Quando são definidas unidades de embalagem, a especificação do tipo de embalagem é obrigatória	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Package kind*
packaging_unit_X_quantity unidade_embalagem_X_quantidade	Number of basic articles included in packaging unit Número de artigos básicos incluídos na unidade de embalagem	If packaging units for articles are deposited, the indication of the respective quantity is obligatory Se forem criadas unidades de embalagem para os artigos, é obrigatória a indicação da respectiva quantidade	conditional mandatory obrigatório condicional	Decimal 18,3

packaging_unit_X_GTIN GTIN_unidade_embalagem_X	GTIN for packaging unit GTIN para unidade de embalagem		optional opcional	GTIN Format
packaging_unit_X_measure_A unidade_embalagem_X_medida_A	Dimension A of packaging unit Dimensão A da unidade de embalagem		optional opcional	Decimal 18,3
packaging_unit_X_measure_A_unit unid_embalagem_X_unid_medida_A	Unit of dimension A of packaging unit Unidade de dimensão A da unidade de embalagem		conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
packaging_unit_X_measure_B unidade_embalagem_X_medida_B	Dimension B of packaging unit Dimensão B da unidade de embalagem		optional opcional	Decimal 18,3
packaging_unit_X_measure_B_unit unid_embalagem_X_unid_medida_B	Unit of dimension B of packaging unit Unidade da dimensão B da unidade de embalagem		conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*
packaging_unit_X_measure_C unidade_embalagem_X_medida_C	Dimension C of packaging unit Dimensão C da unidade de embalagem		optional opcional	Decimal 18,3
packaging_unit_X_measure_C_unit unid_embalagem_X_unid_medida_C	Unit of dimension C of packaging unit Unidade da dimensão C da unidade de embalagem		conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*

packaging_unit_X_weight unid_embalagem_X_peso	Weight of packaging unit Peso da unidade de embalagem		optional opcional	Decimal 18,3
packaging_unit_X_weight_unit unid_embalagem_X_unid_peso	Unit of weight of packaging unit Unidade de peso da unidade de embalagem		conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Units of measure*

3.8 Document and media file / Documentos e ficheiros de mídia

Media data for an article can be transmitted in the form of image data (color image, line drawing, environmental image) and supplementary document (eg: assembly instruction, data sheet, video, CAD drawing). Several file can be stored for an article. The allowed characters for file names are alphanumeric including the underscore or hyphen with exactly one point before the file extension. The file name must not contain special characters, spaces or similar. It is possible to use one document for multiple document type. For this purpose, the document assignment to the one file with different document type is repeated.

Os dados de mídia de um artigo podem ser fornecidos atrvés de imagens (imagem colorida, desenho, imagem do ambiente) e de documentos/ficheiros suplementares (por exemplo : instruções de montagem, folha de dados, vídeo, desenho CAD). Vários ficheiros podem ser carregados para cada artigo. Os caracteres permitidos para nomes de ficheiros são alfanuméricos, incluindo o sublinhado ou hífen com exatamente um ponto antes da *extensão* do ficheiro. O nome do ficheiro não deve conter caracteres especiais, espaços ou similares. É possível associar um documento a diferentes/vários tipos de ficheiros. Para isso, a associação desse documento deve ser repetida por cada tipo de ficheiro.

Document and media file				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
Document nome_documento	Name of the document file Nome do documento de arquivo		optional opcional	String 35
document_url URL_documento	URL of document URL do documento	The specification of a link (URL) corresponding to web page for download document. A especificação de um link (URL) correspondente à página da web para download do documento .	optional opcional	String 200

document_type tipo_documento	Specification of document type Especificação do tipo de documento	If a document is assigned to an article, the specification of the document type is obligatory, as well as the other information that is marked as a conditional obligation. Se um documento for atribuído a um artigo, a especificação do tipo de documento é obrigatória, assim como as demais informações marcadas como obrigação condicional.	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Document type*
image_use categ_imagem	Categorization as web image or print image (only for images) Categorização como imagem da web ou imagem impressa (apenas para imagens)	When an image is assigned to an article, image usage is “web” or “print”. Quando uma imagem é atribuída a um artigo, o uso da imagem é “ web ” ou “ print ” .	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Picture use*
Substitute Substituto	Specification whether the article shown corresponds to the article or is a substitute Especificação se o artigo representado corresponde à do artigo ou é um substituto	When a web image is assigned to an article, specification of the Substitute_ID is mandatory. Quando uma imagem da web é atribuída a um artigo, a especificação do ID_substituto é obrigatória.	conditional mandatory obrigatório condicional	Boolean
document_description descrição_documento	description of content of allocated document descrição do conteúdo do documento associado		optional opcional	String 40
document_sort_sequence sequencia_documentos	Specification of a sequence for multiple documents Especificação de uma sequência para vários documentos		optional opcional	Integer 3

3.9 Text / Texto

As an optional feature, additional product texts (**see table below**) can be maintained for every article from the assortment. These text types give a comprehensive description of an HVAC industry product across all distribution levels. They provide advantages in the creation and use of texts and are optimized for involved processes. The format requirements are specified under “5 Format requirements”.

Como opção adicional, podem ser acrescentados textos relativos aos produtos (**consulte a tabela abaixo**) para cada artigo do stock. Estes tipos de textos fornecem uma descrição mais abrangente e detalhada dos produtos do setor sanitário e de climatização, ao longo de todos os níveis da cadeia de distribuição. Oferecem vantagens na criação e utilização dos textos e estão otimizados para o uso nos processos envolvidos. Os requisitos de formato são especificados em “5 Requisitos de formato ”.

Text / Texto				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
article_short_description curta_descrição_artigo	Brief description Descrição breve	Description of the article Descrição do artigo	optional opcional	String 256
article_description descrição_artigo	Description Descrição	Description of the technical characteristics of an article. Within the text it is possible to specify formatting. Please consider the format requirements – formatted continuous text (5.) Descrição das características técnicas de um artigo. Dentro do texto é possível especificar a formatação. Respeite os requisitos de formato - texto contínuo formatado (5.)	optional opcional	String 10000

marketing_description descrição_marketing	Marketing description Descrição de marketing	User-oriented description of an article. Within the text it is possible to specify formatting. Please consider the format requirements – formatted continuous text (5.) Descrição de um artigo orientada para o utilizador. Dentro do texto é possível especificar a formatação. Respeite os requisitos de formato - texto contínuo formatado (5.)	optional opcional	String 10000
application_description aplicação_produto	Application description Descrição da forma de aplicação	Notes on processing techniques. Within the text it is possible to specify formatting. Please consider the format requirements – formatted continuous text (5.) Notas sobre técnicas de instalação ou aplicação. Dentro do texto é possível especificar a formatação. Respeite os requisitos de formato - texto contínuo formatado (5.)	optional opcional	String 512

3.10 Attribute / Atributos - Sistemas Classificação

Attributes are used to convey advanced properties and occurrences of an article. You can define several attributes for an article. With the possibility of using the attributes, the products can be classified according to the classification model ETIM (European Information Model). More information about ETIM can be found in the attachment ETIM or under the web address www.etim-international.com.

If attributes are transferred, these must be supplied completely and validly in accordance with the specifications of the system used.

Os atributos são usados para reportar as características técnicas e as diversas referências de um artigo. O utilizador pode definir vários atributos para um artigo. Com a possibilidade da utilização dos atributos, os produtos podem ser classificados de acordo com o modelo de classificação ETIM Internacional (standard internacional de classificação de produtos técnicos). Mais informações sobre o ETIM podem ser encontradas no anexo da ETIM ou no endereço da web www.etimportugal.pt.

Caso sejam preenchidos atributos, estes devem ser fornecidos completa e validamente de acordo com as especificações do sistema utilizado.

Attribute / Atributos - Sistemas Classificação				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**structure / Tipo**
attribute_system sistema_classificação	Classification system Sistema de classificação	Information on which system (ETIM, Heating Label, etc.) the attribute is based on. When table attributes are filled, the specification of the system is mandatory Informação sobre o sistema (ETIM, Heating Label, etc.) em que o atributo é baseado. Quando a tabela de atributos for preenchida, a especificação do sistema é obrigatória	conditional mandatory obrigatório condicional	Code set *Attribute system*

attribute_class classe_classificação	Class of classification system for article Classe do sistema de classificação para o artigo	Depending on the system, a free class or with ETIM the ClassID. If table attributes are filled, the specification of the class is mandatory Dependendo do sistema, uma classe própria ou o ClassID do ETIM. Se a tabela de atributos for preenchida, a especificação da classe é obrigatória	conditional mandatory obrigatório condicional	String 60
attribute_feature caracteristica_atributo	Attribute atributo	Depending on the system, a free attribute of the attribute or with ETIM AttributeID Dependendo do sistema, um atributo definido pelo próprio ou com o AttributeID do ETIM	conditional mandatory obrigatório condicional	String 60
attribute_value_1 atributo_valor_1	Value Valor	Depending on the system, a free attribute of the attribute or with ETIM ValueID Dependendo do sistema, o valor do atributo próprio ou com o ValueID do ETIM	conditional mandatory obrigatório condicional	String 60
attribute_value_2 atributo_valor_2	Value Valor	Depending on the system, a free attribute of the attribute or with ETIM ValueID Dependendo do sistema, o valor do atributo próprio ou com o ValueID do ETIM	conditional mandatory obrigatório condicional	String 60
attribute_unit unidade_valor_atributo	Unit of the value Unidade do valor	Depending on the system and the value, the unit of value Dependendo do sistema e do valor, a unidade de valor	conditional mandatory obrigatório condicional	String 60

4 Country specific data/ Informação específica do país

4.1 PT – Portugal

Article information/ Informação sobre o artigo

Country specific data – PT - Portugal – Article information				
name	**description**	**remark**	**mandatory / Obrigatoriedade**	**Structure / Tipo**
PT_packaging_type tipo_embalagem	Type of packaging Tipo de embalagem	Type of packaging (plastic, cardboard box, steel, wood) Tipo de embalagem (plástico, caixa de cartão, metal, madeira)	optional opcional	Code set Package type
PT_packaging_weight peso_embalagem	Weight of the empty package Peso da embalagem vazia	Weight of the empty package specified in kg Peso da embalagem vazia especificado em kg	optional opcional	Decimal 18,3

5 Format requirements / Requisitos de Formato

Character set/ Conjunto de caracteres	UTF 8	
Standard scripts / Scripts padrão	Latin, Cyrillic / Latim, cirílico	
Languages / Idiomas	Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbian, Spanish, Swedish Checo, Dinamarquês, Holandês, Inglês, Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Norueguês, Polaco, Português, Rumeno, Russo, Sérvio, Espanhol, Sueco	
Permitted special characters	! „ # $ % & ’ ( ) * + , - . / : < = > ? @ ^ _ ` § ß	
Permitted character set based on UNICODE / Conjunto de caracteres permitido com base no UNICODE	U0020 - U007F Latin Basic without control character U00A0 - U00FF Latin-1 sub-element without control character U0100 - U017F Latin Extended-A U0370 – U03FF Greek, Coptic U0400 - U04FF Cyrillic see Annex for permitted character set U0020 - U007F Latin Basico sem caráter de controlo Sub-elemento U00A0 - Sub-elemento latino-1 sem o caráter e controlo U0100 - U017F Latin Extended-A U0370 - Grego U03FF, Copta U0400 - U04FF Cirílico Ver anexo para caracteres permitidos	
Formatted continuous texts For article / marketing / application description HTML mode Textos contínuos formatados Para artigo / marketing / descrição da aplicação Modo HTML	Paragraph, line break / Parágrafo, quebra de linha	<p>,
	Bold, italics, underlined / itálico a negrito, sublinhado	b>, , <i>, <u>
	Sorted and unsorted list / Lista ordenada e não classificada	, ,
	Font sizes (headlines) / Tamanhos de fonte (cabeçalhos)	<h1>, <h2>, <h3>, <h4>
Blank / Em Branco		

Line separator / Separador de linha	CR LF
Field separator / Separador de campo	Semicolon (;)
Text isolation character / Caracter de isolamento de texto	Inverted commas (") Aspas
Escape character / Caracter de escape	Inverted commas (") Aspas
Decimal separator / Separador decimal	comma (,) Virgula (,)
Thousands separator / Separador das centenas	Not used Não usado
Date format / Formato de data	DDMMYYYY (31122012) (valid range: 01011900-31122099)
Boolean	"true" / "false" / "verdadeiro" / "falso"
GLN	13 digits numerical / 13 dígitos numéricos
GTIN (EAN)	13 digits numerical for products with valid check digit 14 digits numerical for packaged products with valid check digit 13 dígitos numéricos para produtos com dígito de verificação válido 14 dígitos numéricos para produtos embalados com dígito de verificação válido
Code sets	See Annex / Ver anexo
Header line / Linha de cabeçalho	Every work sheet must contain a header line Cada folha de trabalho deve conter uma linha de cabeçalho

6 Code sets / Tabelas de códigos

6.1 Document type

Code	Name	Description	Art
B_	Coloured image Imagem colorida	Image (black & white or colour) of a free-standing article (no back- ground) Imagem (preto e branco ou cor) de um artigo de singular (sem fundo por detrás)	Picture Imagem
S_	Black+white image Imagem preto+branco	Image (black & white or colour) of a free-standing article (no back- ground) Imagem (preto e branco ou cor) de um artigo de singular (sem fundo por detrás)	Picture Imagem
U_	Undimensioned line drawing Desenho de linha não dimensionado	Illustration of an article in a varyingly simplified manner using lines Ilustração de um artigo de uma forma variadamente simplificada usando linhas	Picture Imagem
V_	Dimensioned line drawing Desenho de linha dimensionado	Illustration of an article in a varyingly simplified manner using lines Ilustração de um artigo de uma forma variadamente simplificada usando linhas	Picture Imagem
X_	Exploded view drawing Desenho de vista explodido	An exploded view drawing (also known as exploded drawing, exploded image) is a way of presenting drawings and graphics that breaks down a complex object into its constituent parts (where relevant presented in perspective form). The individual parts or components of a product are spatially separated from one another and presented as if they have been pulled apart. A document of the media type exploded view drawing can be assigned once per article. Um desenho de visão explodido (também conhecido como desenho explodido, imagem explodida) é uma forma de apresentar desenhos e gráficos que decompõe um objeto complexo nas suas partes constituintes (quando relevante apresentado na forma de perspetiva). As partes ou componentes individuais de um produto são separadas espacialmente umas das outras e apresentadas como se tivessem sido separadas. Um documento do tipo de mídia que explodiu o desenho da vista pode ser atribuído uma vez por artigo.	Picture Imagem

MI	Scenario image Imagem de cenário	Image of an article in an application scenario e.g. bathroom Imagem de um artigo num cenário de aplicação, por exemplo, casa de banho	Picture Imagem
DT	Detailed image / Imagem detalhada	View of an article in detail Vista de um artigo em detalhe	Picture Imagem
KV	KeyVisual Visual Chave	Technical marketing term; describes an image element from advertisements that depicts the promoted article Termo de marketing técnico; descreve um elemento de imagem de anúncios que retrata o artigo promovido	Picture Imagem
LS	Lifestyle / Estilo de vida	Pictorial representation of a practically structured situation from everyday life Representação pictórica de uma situação praticamente estruturada do dia-a-dia	Picture Imagem
LO	Logos / Logotipos	Company and product logos Logotipos de empresa e de produtos	Picture Imagem

All other media data that are not of the file type image date are documents by definition. Documents assigned to an article may have a supplementary, informative character or, for example in the case of hazardous goods, may be required in the form of a hazardous goods data sheet. Multiple documents of a document type may be stored for an article.
Supplementary documents may be delivered to the master data server in the standard formats.

Todos os outros dados de mídia que não são do tipo de ficheiro de imagem são documentos por definição. Os documentos atribuídos a um artigo podem ter um carácter suplementar, informativo ou, por exemplo, no caso de mercadorias perigosas, podem ser exigidos sob a forma de uma ficha de dados de mercadorias perigosas. Vários documentos de um tipo de documento podem ser armazenados para um artigo.
Os documentos suplementares podem ser entregues ao servidor de dados principal nos formatos padrão.

Code	***Beschreibung***	***Descrição***	***Art***
2D	2D plan view	Vista do plano 2D	Document
2F	2D frontal view	Vista frontal 2D	Document
2S	2D side view	Vista lateral 2D	Document
3C	3D data	Dados 3D	Document
3B	3D data	Dados 3D	Document
3A	3D data for presentation in browser	Dados 3D para apresentação no navegador	Document
AN	Animation	Animação	Document
DB	Data sheet	Ficha de dados	Document
GG	Hazardous materials data sheet	Ficha de dados de materiais perigosos	Document
IS	Instructions/operating manual	Instruções/manual de funcionamento	Document
MA	Installation instructions	Instruções de instalação	Document
TI	Technical info	Informação técnica	Document
TZ	Technical drawing	Desenho técnico	Document
VI	Video	Vídeo	Document
WA	Maintenance instructions	Instruções de manutenção	Document
PA	Planning instructions	Instruções de planeamento	Document
PP	Brochures	Brochuras	Document
ZL	Approval	Aprovação	Document
SB	Circuit diagram	Diagrama de circuito	Document
SF	Training slide	Slide de treino	Document
PF	Detailed image/view	Imagem/vista detalhada	Document
LE	Construction Products Directive	Diretiva relativa aos produtos de construção	Document
EL	ErP label	Etiqueta ERP	Document
DC	Declaration of conformity	Declaração de conformidade	Document
UP	UBA positive list	Lista positiva da UBA	Document

DOP	Declaration of performance	Declaração de desempenho	Document
VP	Product video	Vídeo do produto	Document
VM	Installation video	Vídeo de instalação	Document
VT	Tutorial	Tutorial	Document
EP	Single prospect	Perspetiva única	Document
BS	Fire protection	Proteção contra incêndios	Document
EX	Explosion protection	Proteção contra explosões	Document
AS	Occupational safety	Segurança no trabalho	Document
KS	Corrosion protection	Proteção contra a corrosão	Document
CE	CE-conformity declaration	Declaração de conformidade CE	Document
VD	VDS-license	Licença VDS	Document
SS	Sound insulation requirements	Requisitos de isolamento sonoro	Document

6.2 Usage of images / Utilização de Imagens

Code	Description	Descrição
print	Image is suitable for printing	A imagem é adequada para impressão
web	Image is suitable for web use	A imagem é adequada para uso web

6.3 Units of measure / Unidades de medida

Code	Description	Descrição
CMK	Square centimeter	Centímetro quadrado
CMQ	Cubic centimeter	Centímetro cúbico
CMT	Centimeter	Centímetros
DMT	Decimeter	Decímetro
DZN	Dozen	Dúzia
GRM	Gram	Grama
HLT	Hectoliter	Hectolitros
KGM	Kilogram	Quilograma
KTM	Kilometer	Quilómetro
LTR	Liter	Litro
MMT	Millimeter	Milímetros
MTK	Square meter	Metro quadrado
MTQ	Cubic meter	Medidor cúbico
MTR	Meter	Medidores
PCE	Piece	Peça
PR	Pair	Par
SET	Set	Conjunto
TNE	Ton	O seu
FTK	Square foot	Pé quadrado
YDK	Square yard	Pátio quadrado
FTQ	Cubic foot	Pé cúbico
YDQ	Cubic yard	Pátio cúbico
DWT	Pennyweight, UK, USA (1.555174 g)	Pennyweight, Reino Unido, EUA (1.555174 g)
PTI	Pint (0.568262 dm)	Pint (0.568262 dm)
LBR	Pound UK, USA (0,45359237 kg)	Libra REINO UNIDO, EUA (0,45359237 kg)
FOT	Foot (0,3048 m)	Pé (0,3048 m)

CNT	Cental UK (45,359237 kg)	Cental UK (45,359237 kg)
YRD	Yard (0,9144 m)	Quintal (0,9144 m)

6.4 Package kind / Espécies de embalagens

Code	Description	Descrição
BB	Coil	Bobina
BG	Sack	Saco
BH	Bunch/bundle	Cacho/pacote
BK	Basket	Cesto
CF	Crate/Case	Caixa/Caixa
CG	Cage	Gaiola
CH	Skeleton box	Caixa de esqueleto
CT	Cardboard box	Caixa de cartão
PA	Packet	Pacote
PC	Parcel	Parcela
PG	Disposable pallet	Palete descartável
PK	Package	Pacote
PN	Euro pallet	Palete euro
PU	Case	Caso
RG	Ring	Anel
SC	Mixed pallet	Palete mista
HP	Half-pallet	Meia palete
TU	Tube	Tubo
BTL	Bag	Saco
BX	Box	Caixa
CO	Container	Contentor
DY	Display	Exibição
STG	Bar	Bar
TRO	Drum	Tambor
PLA	Plate	Prato
CI	Jerrican	Rio Jerrican
GEB	Package	Pacote

6.5 Package type / Tipo de embalagem

Code	Description	Descrição
PL	Plastic	Plástico
CB	Cardboard box	Caixa de cartão
ST	Steel	Aço
WO	Wood	Madeira

6.6 Currency / Moeda

Code	Description	Descrição
BAM	Convertible mark	Marco convertível
BGN	Bulgarian Lev	Lev búlgaro
CHF	Swiss franc	Franco suíço
CZK	Czech koruna	Coroa Checa
DKK	Danish krone	Coroa dinamarquesa
EUR	Euro	Euro
GBP	Pound sterling	Libra esterlina
GEL	Lari	Lari
HRK	Kuna	Kuna
KZT	Tenge	Tenge
LTL	Litas	Litas
LVL	Lats	Lats
NOK	Norwegian krone	Coroa norueguesa
PLN	Zloty	Zloty
RON	Romanian leu	Leu romeno
RSD	Serbian dinar	Dinar sérvio
RUB	Russian rouble	Rublo russo
SEK	Swedish krona	Coroa sueca
USD	US Dollar	Dólar dos EUA

6.7 Reach

REACH is a regulation of the European Union, adopted to improve the protection of human health and the environment from the risks that can be posed by chemicals, while enhancing the competitiveness of the EU chemicals industry. It also promotes alternative methods for the hazard assessment of substances in order to reduce the number of tests on animals.

In principle, REACH applies to all chemical substances; not only those used in industrial processes but also in our day-to-day lives, for example in cleaning products, paints as well as in articles such as clothes, furniture and electrical appliances. Therefore, the regulation has an impact on most companies across the EU.

O REACH é um regulamento da União Europeia adotado para melhorar a proteção da saúde humana e do ambiente face aos riscos que podem resultar dos produtos químicos, contribuindo ao mesmo tempo para reforçar a competitividade da indústria química da União Europeia. Promove igualmente métodos alternativos para a avaliação dos perigos das substâncias tendo em vista a redução do número de ensaios em animais.

Em princípio, o Regulamento REACH aplica-se a todas as substâncias químicas; não apenas as usadas em processos industriais, mas também as que fazem parte da nossa vida diária, como, por exemplo, as que figuram nos produtos de limpeza, tintas e em artigos como o vestuário, o mobiliário e os aparelhos elétricos. O regulamento tem, deste modo, impacto na maioria das empresas da União Europeia.

Code	Description	Descrição	
true	Article has been tested and is subject to the REACH Regulation	O artigo foi testado e está sujeito ao regulamento REACH	
false	Article has been tested and is not subject to the REACH Regulation	O artigo foi testado e não está sujeito ao regulamento REACH	
no data	There are no REACH information available	Não existem informações reach disponíveis	

6.8 Energy related efficiency class / Classe de Eficiência Energética

Code	Description
A+++	A+++
A++	A++
A+	A+
B	B
C	C
D	D
E	E
F	F
G	G

6.9 Carriage category / Grupo de Embalagem

Code	Description	Descrição
0	Maximum total amount (in kg or liter) per transport unit: 0	Quantidade total máxima (em kg ou litro) por unidade de transporte: 0
1	Maximum total amount (in kg or liter) per transport unit: 20	Montante total máximo (em kg ou litro) por unidade de transporte: 20
2	Maximum total amount (in kg or liter) per transport unit: 333	Quantidade total máxima (em kg ou litro) por unidade de transporte: 333
3	Maximum total amount (in kg or liter) per transport unit: 1000	Quantidade total máxima (em kg ou litro) por unidade de transporte: 1000
4	Maximum total amount (in kg or liter) per transport unit: unlimited	Quantidade total máxima (em kg ou litro) por unidade de transporte: ilimitada

6.10 Attribut system / Sistema de Classificação

Code	Description
ETIM 5.0	ETIM classification model 5.0
ETIM 6.0	ETIM classification model 6.0
ETIM 7.0	ETIM classification model 7.0
ETIM dyn	ETIM classification model dynamic
ERP 1.0	ErP Heating Label 1.0
ERP 1.15	ErP Heating Label 1.15
ERP 2.0	ErP Heating Label 2.0
ERP 2.3	ErP Heating Label 2.3
ERP 2.5	ErP Heating Label 2.5
INDIV	individual attributes

6.11 WEEE / REEE

Code	Description	Descrição
1	Large household appliances	Grandes eletrodomésticos
2	Small household appliances	Pequenos eletrodomésticos
3	IT and telecommunications equipment	Equipamentos informáticos e de telecomunicações
4	Consumer equipment and photovoltaic panels	Equipamentos de consumo e painéis fotovoltaicos
5	Lighting equipment	Equipamento de iluminação
6	Electrical and electronic tools (with the exception of large-scale stationary industrial tools)	Ferramentas elétricas e electrónicas (com exceção das ferramentas industriais estacionárias em larga escala)
7	Toys, leisure and sports equipment	Brinquedos, equipamentos de lazer e desporto
8	Medical devices (with the exception of all implanted and infected products)	Dispositivos médicos (com exceção de todos os produtos implantados e infetados)
9	Monitoring and control instruments	Instrumentos de monitorização e controlo
10	Automatic dispensers	Dispensadores automáticos

6.12 Country Code / Código de País

ISO 3166-1 alpha-2 codes are two-letter country codes defined in ISO 3166-1, part of the ISO 3166 standard published by the International Organization for Standardization (ISO), to represent countries, dependent territories, and special areas of geographical interest.

Os códigos ISO 3166-1 alpha-2 são códigos de países de duas letras definidos na ISO 3166-1, parte da norma ISO 3166 publicada pela Organização Internacional de Normalização (ISO), para representar países, territórios dependentes e áreas especiais de interesse geográfico.

Code	*Description*	*Descrição*
AF	Afghanistan	Afeganistão
EG	Egypt	Egito
AX	Åland	Åland
AL	Albania	Albânia
DZ	Algeria	Argélia
AS	American Samoa	Samoa Americana
VI	American Virgin Isles	Ilhas Virgens Americanas
AD	Andorra	Andorra
AO	Angola	Angola
AI	Anguilla	Anguilla
AQ	Antarctic	Antártica
AG	Antigua and Barbuda	Antígua e Barbuda
GQ	Equatorial Guinea	Guiné Equatorial
AR	Argentina	Argentina
AM	Armenia	Arménia
AW	Aruba	Aruba
AC	Ascension	Ascenssão
AZ	Azerbaijan	Azerbaijão
ET	Ethiopia	Etiópia
AU	Australia	Austrália
BS	Bahamas	Bahamas
BH	Bahrain	Bahrein
BD	Bangladesh	Bangladesh
BB	Barbados	Bárbaros
BY	Belarus	Bielorrússia

BE	Belgium	Bélgica
BZ	Belize	Belize
BJ	Benin	Benin
BM	Bermuda	Bermudas
BT	Bhutan	Butão
BO	Bolivia	Bolívia
BQ	Bonaire, Sint Eustatius and Saba (Netherlands)	Bonaire, Sint Eustatius e Saba (Holanda)
BA	Bosnia and Herzegovina	Bósnia e Herzegovina
BW	Botswana	Botsuana
BV	Bouvet Island	Ilha Bouvet
BR	Brazil	Brasil
VG	British Virgin Isles	Ilhas Virgens Britânicas
IO	British Indian Ocean Territory	Território britânico do Oceano Índico
BN	Brunei	Brunei
BG	Bulgaria	Bulgária
BF	Burkina Faso	Burkina Faso
BU	Burma (now Myanmar)	Birmânia (agora Myanmar)
BI	Burundi	Burundi
EA	Ceuta, Melilla	Ceuta
CL	Chile	Chile
CN	China, People's Republic of	China, República Popular da
CP	Clipperton (reserved for ITU)	Clipperton (reservado à UTA)
CK	Cook Island	Ilha Cook
CR	Costa Rica	Costa Rica
CI	Côte d'Ivoire (Ivory Coast)	Costa do Marfim
CW	Curaçao	Curaçao
DK	Denmark	Dinamarca
DE	Germany	Alemanha
DG	Diego Garcia (reserved	Diego Garcia (reservado para a UTA)
DM	Dominica	Dominica
DO	Dominican Republic	República Dominicana

DJ	Djibouti	Djibuti
EC	Ecuador	Equador
SV	El Salvador	El Salvador
ER	Eritrea	Eritreia
EE	Estonia	Estónia
CE	European Community	Comunidade Europeia
EU	European Union	União Europeia
FK	Falkland Islands	Ilhas Falkland
FO	Faroes	Ilhas Faroé
FJ	Fidji	Fiji
FI	Finland	Finlândia
FR	France	França
FX	Metropolitan France	França Metropolitana
GF	French Guayana	Guayana francesa
PF	French Polynesia	Polinésia Francesa
TF	French Southern and Antarctic Lands	Terras francesas do Sul e da
GA	Gabon	Gabão
GM	Gambia	Gâmbia
GE	Georgia	Geórgia
GH	Ghana	Gana
GI	Gibraltar	Gibraltar
GD	Grenada	Granada
GR	Greece	Grécia
GL	Greenland	Gronelândia
GP	Guadeloupe	Rio Guadalupe
GU	Guam	Rio Guam
GT	Guatemala	Guatemala
GG	Guernsey (Channel Island)	Guernsey (Ilha do Canal)
GN	Guinea	Guiné
GW	Guinea-Bissau	Guiné-Bissau
GY	Guyana	Guiana
HT	Haiti	Haiti
HM	Heard and McDonald Islands	Ilhas Heard e McDonald
HN	Honduras	Honduras

HK	Hong Kong	Hong Kong
IN	India	Índia
ID	Indonesia	Indonésio
IM	Isle of Man	Ilha de Man
IQ	Iraq	Iraque
IR	Iran, Islamic Republic of	Irão, República Islâmica de
IE	Ireland	Irlanda
IS	Iceand	Gelo
IL	Israel	Israel
IT	Italy	Itália
JM	Jamaica	Jamaica
JP	Japan	Japão
YE	Yemen	Iémen
JE	Jersey (Channel Island)	Jersey (Ilha do Canal)
JO	Jordan	Jordânia
YU	Jugoslavia (former)	Jugoslávia (formulários)
KY	Cayman Islands	Ilhas Caimão
KH	Cambodia	Camboja
CM	Cameroon	Camarões
CA	Canada	Canadá
IC	Canary Isles	Ilhas Canárias
CV	Cape Verde	Cabo Verde
KZ	Kazakhstan	Cazaquistão
QA	Qatar	Catar
KE	Kenia	Quénia
KG	Kyrgyzstan	Quirguizistão
KI	Kiribati	Kiribati
CC	Cocos Islands	Ilhas Cocos
CO	Columbia	Colômbia
KM	Comoros	Comores
CD	Congo, Democratic Republic	Congo, República Democrática do (ex-Zaire)
CG	Republic of Congo	República do Congo
KP	Korea, Democratic People's Republic of (North Korea)	Coreia, República Popular Democrática da Coreia do Norte
KR	Korea, Republic of (South Korea)	Coreia, República da (Coreia do Sul)

HR	Croatia	Croácia
CU	Cuba	Cuba
KW	Kuwait	Kuwait
LA	Laos, Democratic People's Republic of	Laos, República Popular Democrática da
LS	Lesotho	Lesoto
LV	Latvia	Letónia
LB	Lebanon	Líbano
LR	Liberia	Libéria
LY	Libya	Líbia
LI	Liechtenstein	Liechtenstein
LT	Lithuania	Lituânia
LU	Luxembourg	Luxemburgo
MO	Macao	Macau
MG	Madagascar	Madagáscar
MW	Malawi	Malawi
MY	Malaysia	Malásia
MV	Maldives	Maldivas
ML	Mali	Deve
MT	Malta	Malta
MA	Morocco	Marrocos
MH	Marshall Islands	Ilhas Marshall
MQ	Martinique	Martinica
MR	Mauretania	Mauritânia
MU	Mauritius	Ilha Maurícia
YT	Mayotte	Mayotte
MK	Macedonia, former Yugoslav Republic [2b]	Macedónia, antiga República Jugoslava [2b]
MX	Mexico	México
FM	Micronesia	Micronésia
MD	Moldavia (Republic of Moldova)	Moldávia (República da Moldávia)
MC	Monaco	Mónaco
MN	Mongolia	Mongólia
ME	Montenegro	Montenegro
MS	Montserrat	Montserrat
MZ	Mozambique	Moçambique

MM	Myanmar (Burma)	Myanmar (Birmânia)
NA	Namibia	Namíbia
NR	Nauru	Rio Nauru
NP	Nepal	Nepal
NC	New Caledonia	Nova Caledónia
NZ	New Zealand	Nova Zelândia
NT	Neutral Zone (Saudi Arabia and Iraq until 1993)	Zona Neutra (Arábia Saudita e Iraque até 1993)
NI	Nicaragua	Nicarágua
NL	Netherlands	Países Baixos
AN	Dutch Antilles (former)	Antilhas holandesas (ex)
NE	Niger	Níger
NG	Nigeria	Nigéria
NU	Niue	Rio Niue
MP	Northern Mariana Islands	Ilhas Marianas do Norte
NF	Norfolk Island	Ilha Norfolk
NO	Norway	Noruega
OM	Oman	Omã
AT	Austria	Áustria
TL	East Timor (Timor-Leste)	Timor-Leste (Timor-Leste)
PK	Pakistan	Paquistão
PS	Palestinian Autonomous Territories	Territórios Palestinianos Autónomos
PW	Palau	Palau
PA	Panama	Panamá
PG	Papua New Guinea	Papua-Nova Guiné
PY	Paraguay	Paraguai
PE	Peru	Peru
PH	Philippines	Filipinas
PN	Pitcairn Islands	Ilhas Pitcairn
PL	Poland	Polónia
PT	Portugal	Portugal
PR	Puerto Rico	Porto Rico
RE	Réunion	Reunião
RW	Rwanda	Ruanda
RO	Romania	Roménia

RU	Russian Federation	Federação Russa
SB	Solomon Islands	Ilhas Salomão
BL	Saint-Barthélemy	São Bartolomeu
MF	Saint-Martin (French part)	Saint-Martin (parte francesa)
ZM	Zambia	Zâmbia
WS	Samoa	Samoa
SM	San Marino	São Marino
ST	São Tomé and Príncipe	São Tomé e Príncipe
SA	Saudi Arabia	Arábia Saudita
SE	Sweden	Suécia
CH	Switzerland (Confoederatio Helvetica)	Suíça (Confoederatio Helvetica)
SN	Senegal	Senegal
RS	Serbia	Sérvia e Montenegro
CS	Serbia and Montenegro (former)	Sérvia e Montenegro (ex)
SC	Seychelles	Seychelles
SL	Sierra Leone	Serra Leoa
ZW	Zimbabwe	Zimbabué
SG	Singapore	Singapura
SX	Sint Maarten (Dutch part)	Sint Maarten (parte holandesa)
SK	Slovakia	Eslováquia
SI	Slovenia	Eslovénia
SO	Somalia	Somália
ES	Spain	Espanha
LK	Sri Lanka	Sri Lanka
SH	St. Helena	Santa Helena
KN	St. Kitts and Nevis	São Cristóltes e Nevis
LC	St. Lucia	Santa Lúcia
PM	Saint-Pierre and Miquelon	Saint-Pierre e Miquelon
VC	St. Vincent and the Grenadines	São Vicente e Granadinas
ZA	South Africa	África do Sul
SD	Sudan	Sudão
GS	South Georgia and the South Sandwich Islands	Geórgia do Sul e Ilhas Sandwich do Sul
SS	South Sudan	Sudão do Sul
SR	Suriname	Suriname

SJ	Svalbard and Jan Mayen	Svalbard e jan Mayen
SZ	Swaziland	Suazilândia
SY	Syria, Arab Republic of	Síria, República Árabe de
TJ	Tajikistan	Tajiquistão
TW	Republic of China (Taiwan)	República da China (Taiwan)
TZ	Tanzania, United Republic	Tanzânia, República Unida de
TH	Thailand	Tailândia
TG	Togo	Togo
TK	Tokelau	Tokelau
TO	Tonga	Tonga
TT	Trinidad and Tobago	Trinidad e Tobago
TA	Tristan da Cunha	Tristão da Cunha
TD	Chad	Chade
CZ	Czech Republic	República Checa
CS	Czechoslovakia (former)	Checoslováquia (ex)
TN	Tunisia	Tunísia
TR	Turkey	Turquia
TM	Turkmenistan	Turquemenistão
TC	Turks and Caicos Islands	Ilhas Turcas e Caicos
TV	Tuvalu	Rio Tuvalu
SU	USSR (now: Russian	URSS (agora: Federação
UG	Uganda	Uganda
UA	Ukraine	Ucrânia
HU	Hungary	Hungria
UM	United States Minor Outlying Islands	Ilhas Menores dos Estados Unidos
UY	Uruguay	Uruguai
UZ	Uzbekistan	Usbequistão
VU	Vanuatu	Vanuatu
VA	Vatican City State	Estado da Cidade do Vaticano
VE	Venezuela	Venezuela
AE	United Arab Emirates	Emirados Árabes Unidos
US	United States of America	Estados Unidos da América
GB	United Kingdom of Great	Reino Unido da Grã-Bretanha
VN	Vietnam	Vietname

WF	Wallis and Futuna	Wallis e Futuna
CX	Christmas Island	Ilha de Natal
EH	Western Sahara	Sara Ocidental
ZR	Zaire (now Democratic Republic of Congo)	Zaire (atual República Democrática do Congo)
CF	Central African Republic	República Centro-Africana
CY	Cyprus	Chipre

If the source of the goods cannot be determined, the codes QU & EU can be used.
Se a origem do produto não puder ser determinada, podem usar-se os códigos QU & EU.

QU	Countries and territories not specified
EU	European Union

6.13 Language Code / Código de Idioma

For the code set language ISO 639 is a standardized nomenclature used to classify languages. Each language is assigned a two-letter (639-1) nomenclature.

Para o idioma definido por código ISO 639 é uma nomenclatura padronizada usada para classificar as línguas. A cada língua é atribuída uma nomenclatura de duas letras (639-1).

Code (ISO 639-1)	*Description*	*Descrição*
sq	Albanian	Albanês
be	Belarusian	Bielorrusso
bs	Bosnian	Bósnio
bg	Bulgarian	Búlgaro
ca	Catalan	Catalão
hr	Croatian	Croata
cs	Czech	Checo
da	Danish	Dinamarquês
nl	Dutch	Holandês
en	English	Inglês
et	Estonian	Estoniano
fl	Finnish	Finlandês
fr	French	Francês

de	German	Alemão
el	Greek	Grego
hu	Hungarian	Húngaro
is	Icelandic	Islandês
ga	Irish	Irlandês
it	Italian	Italiano
kk	Kazakh	Cazaque
lv	Latvian	Letão
lt	Lithuanian	Lituano
mk	Macedonian	Macedónio
mt	Maltese	Maltês
mo	Moldavian	Moldávio
no	Norwegian	Norueguês
pl	Polish	Polaco
pt	Portuguese	Português
ro	Romanian	Romeno
ru	Russian	Russo
sr	Serbian	Sérvio
sk	Slovak	Eslovaco
sl	Slovenian	Esloveno
es	Spanish	Espanhol
sv	Swedish	Sueco
tr	Turkish	Turco
uk	Ukrainian	Ucraniano